

- 1 स्वतन्त्रो ऽपावृतः स्वैरी^a स्वच्छन्दो निरवग्रहः^b ॥ १५ ॥
- 2 परतन्त्रः पराधीनः परवान् नाथवान् [अपि] ।
- 3 अधीनो निघ्न आयत्तो ऽस्वच्छन्दो गृह्यको [ऽप्यसौ] ॥ १६ ॥
- 4 खलपूः [स्याद्] बहुकरो
- 5 दीर्घसूत्रश् चिरक्रियः ।
- 6 जाल्मो ऽसमीक्ष्यकारी [स्यात्]
- 7 कुण्ठो [मन्दः क्रियासु यः] ॥ १७ ॥
- 8 कर्मक्षमो ऽलङ्कर्मोणः
- 9 क्रियावान् कर्मसूद्यतः ।
- 10 [स] कार्मः कर्मशीलो [यः]
- 11 कर्मशूरस् [तु] कर्मठः ॥ १८ ॥
- 12 भरण्यभुक्^c कर्मकरः
- 13 कर्मकारस् [तु] तत्क्रियः ।
- 14 अपस्नातो मृतस्नात
- 15 आमिषाशी [तु] शौष्कलः^d ॥ १९ ॥

(1) Libre, qui jouit de l'exercice de sa volonté. — (2) Dépendant. — (3) Docile [quelques-uns font cet article et le précédent synonymes]. — (4) Balayeur. — (5) Lent, qui tarde. — (6) Qui agit inconsidérément. — (7) Indolent. — (8) Capable d'un acte. — (9) Engagé dans une besogne. — (10) Laborieux. — (11) Qui finit avec soin. — (12) Qui travaille pour un salaire. — (13) Qui travaille sans gages. — (14) Qui se baigne après le deuil [selon quelques-uns, ces mots signifient : qui meurt après les ablutions, avant que la cérémonie soit complète]. — (15) Qui mange du poisson et de la chair.

^a Et स्वैरः. — ^b Aussi निर्यन्त्रणः et निरंकुशः. — ^c Ou कर्मण्यभुक्. — ^d Et श्रावकलः
ou शुष्कलः.